



Prot. 11/2021

Parere variazione bilancio e salvaguardia degli equilibri di bilancio –  
Gutachten Änderung Haushaltsvoranschlag und Sicherung des Gleichgewichts im Haushalt

Bolzano Bozen 05.07.2021

Incaricato Sachbearbeiter  
Il Collegio dei Revisori

**Oggetto:**

PARERE SULLA SALVAGUARDIA DEGLI  
EQUILIBRI DI BILANCIO - PRESA D'ATTO DEL  
PERMANERE DEGLI EQUILIBRI, ASSESTAMENTO  
GENERALE DEL BILANCIO 2021-2023

**Betreff:**

GUTACHTEN ZUR SICHERUNG DES  
GLEICHGEWICHTS IM HAUSHALT -  
BESTÄTIGUNG ÜBER DAS WEITERBESTEHEN  
DER HAUSHALTSGLEICHGEWICHTE,  
ALLGEMEINER NACHTRAGSHAUSHALT 2021-  
2023

**Il Collegio dei Revisori**

**Das Rechnungsprüferkollegium**

Vista la proposta di delibera di Consiglio in oggetto, sottoposta all'esame del Collegio per l'acquisizione del parere di cui all'art. 73, comma 7 del regolamento di contabilità;

Nach Einsicht der Beschlussvorlage des Gemeinderates zur Abänderung des Haushaltsvoranschlages, welcher dem Kollegium zur Abgabe des Gutachtens gemäß Art. 73 Absatz 7 des Gemeindeordnung über das Rechnungswesen vorgelegt wurde;

Visti i pareri di cui all'art. 185 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige";

Nach Einsichtnahme der positiven Gutachten im Sinne von Art. 185 des Reg.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“.

Visto l'art. 193, comma 2 del D.lgs. nr. 267/2000 il quale stabilisce: "Con la periodicità stabilita dal regolamento di contabilità dell'ente locale, e comunque almeno una volta entro il 31 luglio di ciascun anno, l'organo consiliare provvede con delibera a dare atto del permanere degli equilibri generali di bilancio o, in caso di accertamento negativo, ad adottare, contestualmente:

Gemäß Art. 193 Absatz 2 des GvD nr. 267/2000, der folgendes vorsieht: „Innerhalb der in der internen Verordnung betreffend das Rechnungswesen festgesetzten Fristen, und jedenfalls mindestens einmal innerhalb 31. Juli eines jeden Jahres, beschließt der Gemeinderat hinsichtlich des Weiterbestehens der Haushaltsgleichgewichte oder ergreift im Falle einer negativen Feststellung zugleich:

- le misure necessarie a ripristinare il pareggio qualora i dati della gestione finanziaria facciano prevedere un disavanzo, di gestione o di amministrazione, per squilibrio della gestione di competenza, di cassa ovvero della gestione dei residui;
- i provvedimenti per il ripiano degli eventuali debiti di cui all'art. 194;
- le iniziative necessarie ad adeguare il fondo crediti di dubbia esigibilità accantonato nel risultato di amministrazione in caso di gravi squilibri riguardanti la gestione dei residui.;"

- alle erforderlichen Maßnahmen um das Gleichgewicht wiederherzustellen, wenn aus den Daten der Finanzgebarung ein Gebarungs- oder Verwaltungsfehlbetrag oder eine unausgeglichene Kompetenz-, Kassen- oder Rückständegebarung hervorgeht,
- alle Maßnahmen zum Ausgleich eventueller außeretatmäßiger Verbindlichkeiten Schulden laut Artikel 194,
- die notwendigen Maßnahmen, um den Fonds für zweifelhafte Forderungen, welcher mit der Feststellung des Verwaltungsergebnisses gebildet wurde, bei schwerwiegender unausgeglichener Rückständegebarung, anzupassen."

Visto inoltre inoltre l'art. 175, comma 8, del D.Lgs nr.

Festgestellt, daß Art. 175, Abs. 8 des GvD Nr.

267/2000 che dispone che "Mediante la variazione di assestamento generale, deliberata dall'organo consiliare dell'ente entro il 31 luglio di ciascun anno, si attua la verifica generale di tutte le voci di entrata e di uscita, compreso il fondo di riserva e il fondo di cassa, al fine di assicurare il mantenimento del pareggio di bilancio."

Visto che, dalla documentazione presentata dall'ufficio finanziario risulta l'inesistenza di squilibri nella gestione tali da portare alla formazione di un disavanzo di gestione o di amministrazione.

Visto che da tale analisi è emerso che alcuni stanziamenti del bilancio di previsione vanno comunque adeguati alle mutate esigenze dei vari uffici, e che si rende pertanto necessario provvedere alle conseguenti operazioni di variazione:

- applicare al bilancio l'avanzo vincolato per euro 1.085.886,36 a copertura di opere di edilizia stradale;
- di prelevare dal fondo Covid-19 l'importo di euro 1.195.480,68 per far fronte all'assestamento del saldo negativo derivante da minori entrate e maggiori spese Covid-19.

Visti i prospetti allegati alla proposta di delibera predisposti dall'Ufficio Programmazione Finanziaria, che riportano il dettaglio delle variazioni riferite alle entrate classificate per titolo, categoria e tipologia e alle spese classificate per missione, programma, titolo e macroaggregato;

riscontrato che i predetti prospetti riportano, per ciascuna entrata, classificata per titolo, categoria e tipologia e ciascuna spesa, classificata per missione, programma, titolo e macroaggregato:

- la previsione della variazione;
- l'importo della variazione;
- lo stanziamento risultante.

Il Collegio dei Revisori attesta che, sulla scorta delle verifiche effettuate, le variazioni di bilancio, come meglio specificate negli allegati prospetti predisposti dal responsabile del servizio finanziario, **garantiscono la salvaguardia degli equilibri di bilancio.**

267/2000, außerdem Folgendes festsetzt: „Um den Haushaltsausgleich zu gewährleisten, erfolgt die allgemeine Überprüfung der Haushaltsposten, einschließlich des Reservefonds und des Kassenbestands, aufgrund des vom Rat innerhalb 31. Juli erlassenen allgemeinen Nachtragshaushaltes“.

Festgestellt, daß aus den vom Amt für Finanzplanung vorgelegten Unterlagen hervorgeht, dass keine Unausgeglichenheiten in der Gebarung bestehen, die zum Entstehen von Fehlbeträgen im Gebarungs- oder Verwaltungshaushalt führen können.

Festgestellt, daß diese Analyse gezeigt hat, dass einige Bereitstellungen des Haushaltsvoranschlags an die veränderten Erfordernisse verschiedener Ämter angepasst werden müssen. Demzufolge erweist es sich als notwendig, die erforderlichen Änderungen vorzunehmen:

- den gebundenen Überschuss von 1.085.886,36 Euro im Haushalt zu verbuchen, um Ausgaben im Straßenbauwesen zu decken;
- aus dem Covid-19-Fonds den Betrag von Euro 1.195.480,68 zu entnehmen, um den Negativsaldo aufgrund der Mindereinnahmen und Mehrausgaben in Verbindung mit Covid-19, auszugleichen.

Nach Einsicht der vom Amt für Finanzplanung vorbereiteten und dem Beschlussentwurf beigefügten Übersichten, welche die detaillierten Aufstellungen der Abänderungen der Einnahmen in Titel, Kategorie und Typologie einteilt und der Ausgaben in Missionen, Programme, Titel und Makroaggregaten einteilt;

festgestellt, dass die Übersichten mit den Einnahmen, eingeteilt in Titel, Kategorien und Typologie und die Übersichten mit den Ausgaben, eingeteilt in Missionen, Programme, Titel und Makroaggregate:

- den Voranschlag der Abänderung
- den Betrag der Abänderung
- die sich daraus ergebende Bereitstellung beinhalten.

Bescheinigt das Rechnungsprüferkollegium auf der Grundlage der durchgeführten Erhebungen, daß die Abänderungen des Haushaltsvoranschlags, welche aus der vom Verantwortlichen für den Finanzdienst ausgearbeiteten beiliegenden Übersichten genauer hervorgehen **die Sicherung der Haushaltsgleichgewichte gewährleisten.**

Il Collegio dei Revisori dei Conti  
Das Rechnungsprüferkollegium

Dott. Rag. Renato Bonsignori  
documento firmato digitalmente  
digital unterzeichnetes Dokument

Dott.ssa Giorgia Daprà  
documento firmato digitalmente  
digital unterzeichnetes Dokument

Dott. Michael Thaler  
documento firmato digitalmente  
digital unterzeichnetes Dokument